

T4791

PIRATE 8.6

MANUEL D'INSTRUCTION BAUANLEITUNG



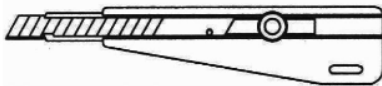
C € 0678 !



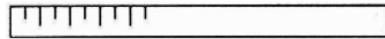
www.t2m-rc.fr

T2M[®]
RACING PRODUCTS

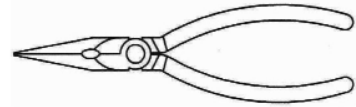
MATERIEL NECESSAIRE / ERFORDERLICHES ZUBEHÖR



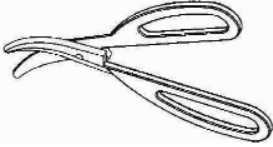
● Cutter
Modellermesser



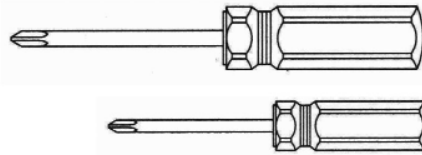
● Règle
Lineal



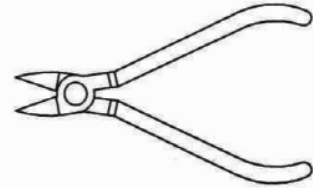
● Pince
Spitzzange



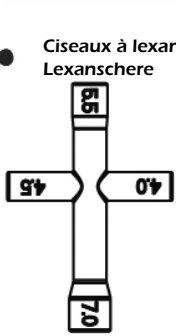
● Ciseaux à lexan
Lexanschere



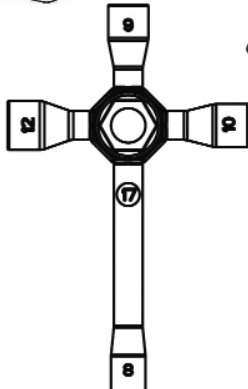
● Tournevis cruciforme
Schraubendreher



● Pince coupante
Schneidzange



● Clé en croix
Glühkerzenschüssel



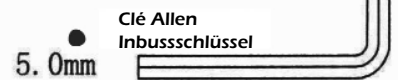
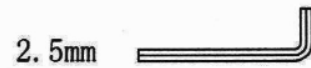
● Clé en croix
Glühkerzenschüssel



● Colle cyanoacrylate
Sekundenkleber



● Frein filet
Schraubenfest



● Clé Allen
Inbusschlüssel

ATTENTION !

Ne pas utiliser de tournevis électrique pour serrer les vis dans des pièces en nylon ou en plastique. La rotation rapide peut échauffer la vis avec risque de casse de la pièce ou détérioration du filetage durant le serrage.

VORSICHT !

Benutzen Sie niemals einen elektrischen Schraubendreher, um die Schrauben in die Nylonteile einzufügen, da die hohe Drehzahl zur Beschädigung des Teils oder des Schraubengewindes führen könnte.

Servo
Servo

Chargeur
Ladegerät

Pack d'accus 6 V Ni-Mh
2/3A 1200 mAh
Akkus

Pipette à carburant
Tankflasche

8 Piles AAA
8 Batterien AAA

Chargeur
Ladegerät

Socquet
Akku Glühkerzenstecker

**NON INCLUS DANS LE KIT
NICHT INBEGRIFFEN**

INCLUS DANS LE KIT INBEGRIFFEN



T4613
Emetteur
Sender



T4613R
Récepteur
Empfänger

IMPORTANT !

Vérifier que toutes les vis sont bien serrées avant de faire rouler la voiture.

Enduire de frein-filet le filetage de toutes les vis qui se desserrent.

WICHTIGER HINWEIS !

Gehen Sie vor dem Betreiben Ihres RC Cars stets sicher, daß alle Schrauben festgezogen sind. Sichern sie die losen schrauben mit Schraubenfest.



PRECAUTION D'EMPLOI DES MODELES R/C A MOTEUR THERMIQUE

Ce modèle RC pouvant atteindre une vitesse supérieure à 50 km/h utilise du carburant inflammable. Une utilisation incorrecte peut entraîner des accidents sérieux. Il est fortement recommandé à un enfant ou une personne ne connaissant pas encore les modèles réduits RC à moteur thermique de prendre conseil auprès d'une personne accoutumée à ce type de produit.

• TENIR COMPTE DE L'ENVIRONNEMENT LORS DE L'UTILISATION DE TOUT MODELE RADIOCOMMANDE.

- Ne jamais faire évoluer le modèle sur la voie publique.
- Ne jamais faire évoluer les modèles RC près de personnes ou animaux, ne pas considérer humains ou animaux comme obstacles à éviter !
- pour éviter tout dommage matériel ou corporel, ne pas faire évoluer les modèles dans un espace restreint ou bondé.
- Tenir compte de l'environnement. Eviter les évolutions dans des endroits où le bruit peut entraîner des désagréments.
- Eviter de faire évoluer un modèle RC tôt le matin ou durant la nuit.
- Faire preuve de bon sens afin de ne pas déranger les autres personnes par les émissions sonores et ne pas dégrader la surface sur laquelle évolue le modèle.

• NE PAS UTILISER UN MODELE RC DANS UN ENDROIT INAPPROPRIE

Ne pas utiliser un modèle RC dans les endroits suivants : bord de mer, à proximité d'un étang ou d'un lac, un bord de rivière rocheux ou une falaise, des buissons et sous la pluie. Cela peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'équipement électrique comme par exemple des servos ou du récepteur.

• MOTEUR ET ECHAPPEMENT S'EAUFFENT CONSIDERABLEMENT

Ne pas toucher le moteur, l'échappement et toutes les pièces en mouvement immédiatement après l'évolution du modèle. Les éléments sont très chauds et peuvent causer de sérieuses brûlures.

• FERMER HERMETIQUEMENT LE RESERVOIR

Pour éviter d'endommager la voiture, fermer hermétiquement le réservoir. Une fuite de carburant peut entraîner un départ de feu.

• NE JAMAIS LAISSER DE CARBURANT DANS LE RESERVOIR

Ne jamais transporter le modèle avec du carburant dans le réservoir, toujours vider le réservoir après utilisation du modèle. Un manquement à cette règle peut entraîner des blessures sérieuses et/ou des dégâts matériels. Piloter jusqu'au vidage complet du réservoir ou vider le réservoir avant de ranger le modèle.

• PRECAUTIONS RELATIVES AUX PIECES EN ROTATION

Ne pas toucher aux pièces en rotation comme par exemple les cardans, roues, pignons etc qui peuvent causer de sérieuses blessures.

• INTERFERENCE D'UNE AUTRE RADIO

S'assurer que personne d'autre n'utilise la même fréquence dans les environs. L'utilisation de la même fréquence simultanément par des modèles roulants, volants ou navigants peut entraîner une perte de contrôle et causer des accidents sérieux.

• DES PILES FAIBLES PEUVENT ENTRAINER UNE PERTE DE CONTROLE

Les Modèles RC deviennent incontrôlables lorsque l'alimentation de l'émetteur et du récepteur s'affaiblit. Pour éviter les accidents, toujours utiliser des piles fraîches.

• ATTENTION

- Enlever les piles de l'émetteur et du récepteur après utilisation.
- Ranger à l'abri des rayons du soleil et éloigné de toute source de chaleur.
- Ranger à l'abri de l'humidité.
- Ne pas utiliser le modèle sous la pluie ou sur un terrain humide, dans des flaques par exemple.
- Arrêter d'utiliser le modèle si un éclair survient. Eteindre immédiatement récepteur et émetteur puis rentrer l'antenne.
- Ne pas démonter ou modifier le modèle RC car il y a risque de dégâts ou d'accident. Dans ce cas, la responsabilité du fabricant ne pourra être engagée.

• PRECAUTIONS A OBSERVER LORS DE LA MANIPULATION DU CARBURANT

Le carburant de modélisme contient du méthanol et du nitrométhane. Il est extrêmement inflammable et toxique. Il n'est pas possible de fabriquer du carburant non toxique. Eviter les contacts avec les yeux et la peau. N'utiliser que dans une zone bien ventilée. Garder à l'écart de la chaleur et d'une flamme. Lire les avertissements de sécurité avant utilisation. Garder éloigné des enfants. Un usage non conforme du carburant peut entraîner des dégâts matériels et/ou corporels sérieux.

• TENIR LE CARBURANT ELOIGNE D'UNE SOURCE DE CHALEUR OU D'UNE FLAMME

Le carburant pour modèles réduits est extrêmement inflammable. Ne pas fumer durant le remplissage du réservoir ou l'utilisation du modèle.

• CHALEUR, FEU ET CARBURANT

N'utiliser que du carburant pour modélisme. Ne jamais employer d'essence ou autres carburants pouvant exploser et s'enflammer et donc provoquer de sérieuses brûlures/blessures.

• N'UTILISER LE CARBURANT DE MODELISME QUE POUR LES MODELES REDUITS

Le carburant de modélisme ne doit servir qu'aux modèles réduits. Toute autre utilisation est extrêmement dangereuse.

• STOCKER LES BIDONS DE CARBURANT DANS UN ENDROIT SÛR

Fermer hermétiquement les bidons de carburant et les stocker dans un endroit sûr, à l'écart de la chaleur, d'une flamme, de l'éclairage direct du soleil, d'appareils électriques ou de piles. Tenir éloigné des enfants. Ne pas stocker le carburant dans d'autres récipients que celui d'origine. Vider impérativement la pipette et le réservoir après utilisation.

• ESSUYER LES DEBOREMENTS DE CARBURANT

Essuyer les excès de carburant avec un chiffon sec et propre.

• NE PAS BRÛLER UN BIDON DE CARBURANT VIDE

Jeter le bidon vide sans bouchon. Ne jamais jeter au feu le bidon vide.

• PREMIERS SECOURS

- * Si du carburant est avalé, faire vomir et appeler immédiatement un médecin.
- * En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau chaude.
- * En cas de contact avec la peau, laver longuement au savon et à l'eau.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM BETRIEB EINES RC-MODELLS MIT GLÜHZÜNDERMOTOR

Dieses RC-Modell kann schneller als 50km/h fahren und arbeitet mit leicht entzündlichem Kraftstoff. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren Unfällen führen. Kinder oder Personen, die keine Erfahrung im Umgang mit Glühzünder-RC-Modellen haben, sollten sich von einer versierten Person helfen lassen.

• NEHMEN SIE BEIM BETREIBEN EINES RC-MODELLS IMMER RÜCKSICHT AUF IHRE UMGEBUNG

1. RC-Modelle niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
2. Fahren Sie mit Ihrem Modell niemals in der Nähe von Personen oder Tieren oder benutzen diese als Hindernisse.
3. Um Verletzungen von Personen oder Tieren und Sachschäden zu vermeiden, fahren Sie mit Ihrem RC Modell niemals in engen oder überfüllten Gebieten.
4. Denken Sie an Ihre Umgebung. Vermeiden Sie den Betrieb Ihres R/C modells in einer Umgebung, wo der Lärm stören könnte.
5. Vermeiden Sie die Fahrt mit RC-Modellen früh am Morgen oder bei Nacht.
6. Halten Sie sich beim Betreiben Ihres Modells an den gesunden Menschenverstand um nicht andere Mit Lärm zu belästigen oder die Fahrbahn zu beschädigen.

• DAS RC-MODELL NICHT AUF UNGEEIGNETEN FLÄCHEN FAHREN LASSEN

Fahren Sie mit dem RC-Modell nicht an folgenden Orten: am Strand, in der Nähe von Weihern oder Seen, auf steinigem Flussufer, auf felsigem oder dicht bewachsenen Gelände und keinesfalls bei Regen. Dies könnte zu Störungen in der elektrischen Ausrüstung wie Servo und Empfänger führen.

• MOTOR UND AUSPUFF WERDEN SEHR HEISS

Vermeiden Sie nach Betrieb die Berührung von Motor, Auspuff und rotierenden Teilen, da diese heiß sind und Verbrennungen verursachen können.

• KRAFTSTOFFTANK FEST VERSCHLIESSEN

Um Schäden am Auto zu vermeiden, ist der Kraftstofftank fest zu verschließen. Ausgelaufener Kraftstoff kann sich entzünden.

• NIEMALS KRAFTSTOFF IM TANK LASSEN

Transportieren Sie ihr Modell niemals mit Kraftstoff im Tank und vergessen Sie niemals nach der Fahrt, den restlichen Kraftstoff zu entfernen. Unterlassung könnte zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Fahren Sie den Tank leer oder entfernen Sie vor dem Verstauen sämtlichen Kraftstoff aus dem Tank.

• VORSICHT VOR ROTIERENDEN TEILEN

Niemals drehende Teile wie Antriebswelle, Räder, Zahnräder etc. berühren, sie könnten erhebliche Verletzungen verursachen.

• FUNKSTÖRUNG DURCH ANDERE FUNKWELLEN

Versichern Sie sich, dass in Ihrem Gebiet niemand sonst auf derselben Frequenz fährt wie Sie. Die Benutzung derselben Frequenz zur selben Zeit, egal ob beim Fahren, Fliegen oder Segeln kann zu Kontrollverlust des R/C modells und somit zu schweren Unfällen führen.

• VERLUST DER STEUERBARKEIT BEI ABGEFALLENER BATTERIESPANNUNG

RC-Modelle geraten außer Kontrolle, wenn entweder in den Empfänger- oder den Senderbatterien die Spannung zu stark, abgefallen ist. Um schweren Unfällen vorzubeugen, stets frische Batterien verwenden.

• VORSICHT

- Nach Gebrauch Batterien sowohl aus Sender als auch Empfänger entfernen.
- Der Aufbewahrungsort sollte keinem direkten Sonnenlicht oder Wärmequellen ausgesetzt sein.
- Niemals in feuchten Bereichen aufbewahren.
- Das RC-Modell nicht an regnerischen Tagen oder in feuchten Bereichen wie Pfützen fahren lassen.
- Beim Auftreten von Gewitter sofort den Betrieb einstellen, Empfänger und Sender ausschalten, Antenne einschieben.
- Das RC-Modell nicht zerlegen oder abändern, schwere Unfälle oder Brüche könnten die Folge sein. Für solche Fälle lehnt der Hersteller jegliche Haftung ab.

• ZU BEACHTENDE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN BEIM UMGANG MIT KRAFTSTOFF

Glühzünderkraftstoff enthält Methanol und Nitromethan. Er ist besonders leicht entzündlich und giftig. Es ist nicht möglich, ungiftigen Kraftstoff herzustellen. Von Hitzequellen und offenem Feuer fernhalten. Vor Gebrauch die Warnhinweise lesen. Von Kindern fernhalten. Fehlerhafte Verwendung von Glühzünderkraftstoff kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

• KRAFTSTOFF VON WÄRMEQUELLEN UND OFFENEM FEUER FERNHALTEN

Glühzünderkraftstoffe sind extrem leicht entzündlich. Bei Auftanken oder Einsatz von Glühzündermodellen nicht rauchen.

• HITZE, FEUER UND TREIBSTOFF-SICHERHEIT

Verwenden Sie nur Modellkraftstoff. Verwenden Sie niemals Benzin oder andere Treibstoffe, da diese explodieren und brennen und so zu ernststen Verletzungen und/oder Unfällen führen können.

• GLÜHZÜNDERKRAFTSTOFF NUR FÜR GLÜHZÜNDERMOTORE VERWENDEN

Glühzünderkraftstoff niemals für andere Verbrennungsmotore oder sonstige Zwecke verwenden. Dies wäre extrem gefährlich.

• KRAFTSTOFFBEHÄLTER AN SICHEM ORT AUFBEWAHREN

Kraftstoffbehälter fest zuschrauben und an sicherem Platz aufbewahren, entfernt von Wärmequellen oder offenem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung, elektrischen Geräten oder Batterien. Den Kraftstoff nicht in Behältern für Chemie oder andere Kraftstoffe aufbewahren. Nicht vergessen, die Kraftstoff-Füllflasche und den Kraftstofftank nach dem Einsatz zu leeren.

• KRAFTSTOFFSPRITZER WEGWISCHEN

Kraftstoffspritzer mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.

• LEERE KRAFTSTOFFBEHÄLTER NICHT INS FEUER WERFEN

Leere Kraftstoffbehälter zunächst mit abgeschraubter Kappe aufbewahren. Niemals einen leeren Behälter ins Feuer werfen.

• ERSTE HILFE

- Falls versehentlich Kraftstoff getrunken wurde, Erbrechen herbeiführen und sofort Arzt aufsuchen.
- Wenn Kraftstoff ins Auge gelangt ist, sorgfältig mit warmen Wasser auswaschen.
- Bei Hautkontakt sorgfältig mit Wasser und Seife abwaschen.



AVANT UTILISATION VOR BENUTZUNG

Votre modèle peut évoluer à grande vitesse et provoquer des dommages et blessures corporels, pour les éviter, suivez la procédure.
Ein RC Modell kann durch die hohe Geschwindigkeit große Schäden anrichten.
Lesen Sie daher folgende Anleitung sorgfältig durch.

Pour la radiocommande se référer au manuel d'utilisation.
Lesen Sie die Anleitung der RC Anlage sorgfältig durch.

Vérifiez toutes les vis et écrous.
Prüfen Sie den festen Halt aller Schrauben und Muttern.

Vous devez vérifier votre fréquence radio avant de mettre en route votre véhicule RC (il faut toujours avoir une fréquence différente des personnes qui évoluent avec vous, sous peine de ne plus rien contrôler du tout).
Überprüfen Sie die benutzte Frequenz hinsichtlich anderer benutzen Frequenzen auf der Rennstrecke.

Remplissez votre réservoir
Füllen Sie Ihren Tank

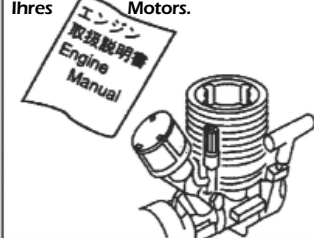
Déployer complètement votre antenne d'émetteur
Ziehen Sie die Senderantenne heraus

Allumez votre radio
Stellen Sie die RC Anlage an

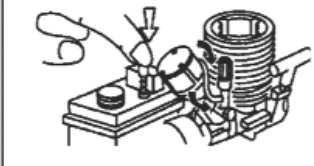
Allumez l'interrupteur du véhicule
Stellen Sie den Ein/Aus Schalter des RC Cars an

DEMARRAGE DU MOTEUR START DES MOTORS

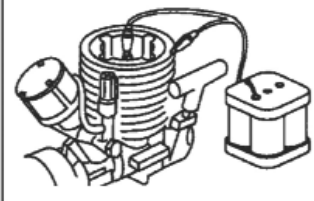
Pour l'utilisation du moteur, vous devez vous référer au manuel d'instruction du moteur.
Lesen Sie sorgfältig die Anleitung Ihres Motors.



Amorcez votre moteur à l'aide de la pompe du réservoir.
Drücken Sie die Kraftstoffpumpe.



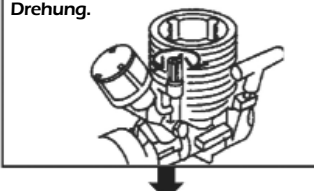
Connectez votre socquet à bougie.
Schließen Sie den Glühkerzenstecker an die Glühkerze.



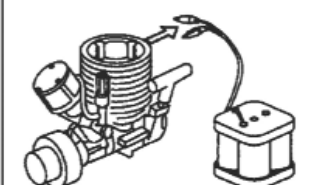
Tirez rapidement sur la tirette du lanceur (sans tirer en butée).
Ziehen Sie am Seilzugstarter in kurzen Abständen.



Ajustez votre pointeau principal par 1/8ème de tour.
Drehen Sie die Vergasernadel 1/8 Drehung.

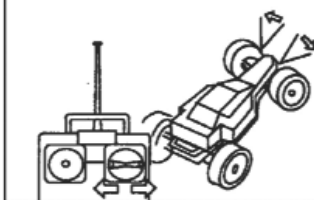


Enlevez votre socquet.
Nehmen Sie den Glühkerzenstecker.

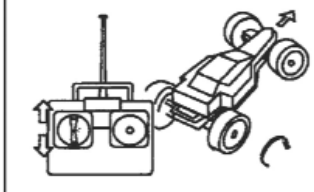


AVANT DE ROULER VOR DER FAHRT

Testez l'efficacité de la direction avant de poser votre véhicule à terre.
Prüfen Sie die Steuerung Ihres RC Car.

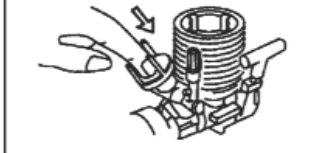


Testez l'accélération du moteur et le frein.
Testen Sie die Gas und Bremsfunktion.

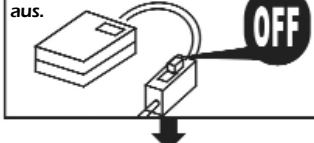


APRES AVOIR ROULÉ NACH DER FAHRT

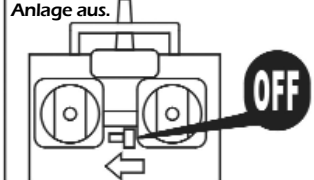
Appuyez votre doigt dans le trou du filtre à air pour couper votre moteur.
Drücken Sie auf den Luftfilter um den Motor zu stoppen.



Coupez l'interrupteur de votre récepteur.
Schalten Sie den Empfänger aus.



Coupez ensuite l'interrupteur de votre télécommande.
Schalten Sie anschließend die RC Anlage aus.



Nettoyez votre véhicule après utilisation et effectuez vos travaux de maintenance.
Warten Sie Ihr RC Car nach der Fahrt.

Utilisez des pièces d'origine.
Benutzen Sie stets Original Ersatzteile.

ATTENTION VORSICHT

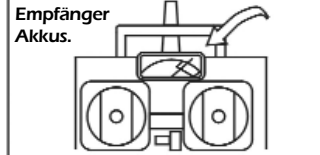
Ne roulez pas dans l'eau, cela endommagerait votre ensemble RC.
Niemals im Wasser fahren, da dies die RC Anlage beschädigen würde.



Si votre véhicule ne répond pas à vos ordres, arrêtez tout de suite et cherchez en la cause.
Wenn Ihnen ihr RC Car nicht mehr gehorcht stoppen Sie sofort und suchen Sie die Ursachen.



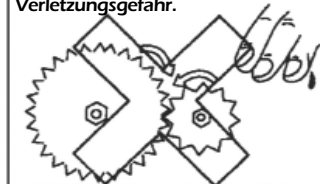
Vérifiez vos accus d'émission et de réception.
Prüfen Sie die Sender und Empfänger Akkus.



Après avoir roulé, attention de ne pas toucher le moteur, vous risquez de vous brûler.
Nicht in den heißen Motor fassen Verbrennungsgefahr.



Ne mettez ni vos mains ni d'autres objets dans les pièces en rotation.
Niemals in drehende Teile fassen - Verletzungsgefahr.



Attention de ne pas mettre votre carburant près d'un feu ou autre source de chaleur, cela peut-être très dangereux.

Niemals den Kraftstoff in die Nähe von Feuer stellen - Explosionsgefahr.



AVANT LE PREMIER DEMARRAGE, VERIFICATION DU FILTRE A AIR VOR DEM ERSTEN START, ÜBERPRÜFUNG DES LUFTFILTERS.



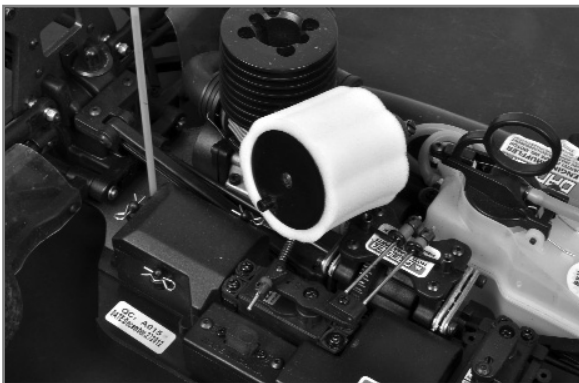
1. Retirer la mousse externe du filtre à air et l'imbiber d'huile spéciale filtre à air à se procurer sous la référence J16030.

1. Nehmen Sie den äusseren Luftfilter Schaum ab und geben Sie etwas Luftfilter Öl darauf. (Best. Nr. J16030).



2. Insérer la mousse dans un sachet plastique, puis malaxer soigneusement la mousse à travers le sachet afin de répartir uniformément l'huile sur la mousse. Cette méthode permet de ne pas se graisser les doigts et de ne pas mettre d'impuretés sur la mousse.

2. Fügen Sie den Schaum in einem Plastikbeutel und drücken Sie den Beutel zusammen, so daß sich das Öl gleichmäßig auf dem Schaum verteilt. Mit dieser Methode bleiben die Finger sauber und der Schaum wird nicht verunreinigt.



3. Sortir délicatement la mousse du sachet puis l'insérer sur le filtre à air interne.

3. Nehmen Sie vorsichtig den Schaum aus dem Beutel und ziehen Sie diesen um den inneren Luftfilter.





T4791

PIRATE 8.6

T2M[®]

RACING PRODUCTS

LISTE DES PIECES DETACHEES ERSATZTEILE

Références	Désignation	Beschreibung
T4791/1	Cellule de différentiel	Diff. Gehäuse
T4791/10	Couronne de différentiel 46T centrale ACIER	Stahl Diff. Hauptzahnrad 46Z
T4791/101	Support amortisseur AV carbone	Kohlefaser Stoßdämpferhalterg vo
T4791/102	Support amortisseur AR carbone	Kohlefaser Stoßdämpferhalterg hi
T4791/103	Support triangle inférieur avant A (ALU) option	Alu Querlenkerhalterung unten vorne A Sonderzubehör
T4791/104	Support triangle inférieur avant B (ALU) option	Alu Querlenkerhalterung unten vorne B Sonderzubehör
T4791/105	Support triangle inférieur arrière A (ALU) option	Alu Querlenkerhalterung unten hinten A Sonderzubehör
T4791/106	Support triangle inférieure arrière B (ALU) option	Alu Querlenkerhalterung unten hinten B Sonderzubehör
T4791/107	Kit amortisseur AV ALU 16MM option	Alu Stoßdämpfer Set vorne 16 mm Sonderzubehör
T4791/107D	Protection de tige d'amortisseur	Schutz für Stoßdämpferwelle
T4791/108	Kit amortisseur AR ALU 16MM option	Alu Stoßdämpfer Set hinten 16 mm Sonderzubehör
T4791/108P	Rondelles 3,2x9x0,8mm (10pcs)	Scheiben 3,2x9x0,8 mm (10 St)
T4791/109	Axe triangle inf AV/ AR démontable 4x72mm	Querlenkerwelle unten vo/hi abmontierbar 4x72 mm
T4791/109D	Entretoise sup amortisseur	Stoßdämpfer Unterlegscheibe
T4791/11	Chassis PIRATE 8,6	Chassis Pirate 8,6
T4791/110	Barre antiroulis 2,3mm	Stabistange 2,3 mm
T4791/110D	Masselote d'embrayage	Kupplungsbacken
T4791/110P	Rondelles 3,6x12x0,2mm (10pcs)	Scheiben 3,6x12x0,2 mm (10 St)
T4791/111	Barre antiroulis 3,0mm	Stabistange 3,0 mm
T4791/111D	Ecrou d'embrayage	Kupplungsmutter
T4791/114D	Kit échappement	Schalldämpfer Set
T4791/115D	Kit filtre à air	Luftfilter Set
T4791/115P	Rondelles 5,1x9x0,5mm (10pcs)	Scheiben 5,1x9x0,5 mm (10 St)
T4791/12	Pare-choc AV	Frontrammer vorne
T4791/122P	Rondelles coniques ALU (10pcs)	Alu Konus Scheiben (10 St)
T4791/13	Support d'amortisseur AV	Stoßdämpferhalterung vorne
T4791/131D	Cône volant moteur	Konus Schwungscheibe
T4791/132P	Jeu de roulements 6x10x3mm (2pcs)	Kugellager Set 6x10x3 mm (2 St)
T4791/135P	Vis six pans 3x8mm (10pcs)	Sechskantschraube 3x8 mm (10 St)
T4791/14	Support d'amortisseur AR	Stoßdämpferhalterung hinten
T4791/141D	Chape + bille barre antiroulis	Stabi. Pfannen
T4791/142D	Clips de carrosserie (petit)	Karosserieklammern klein
T4791/146P	Vis métal six pans M3x12mm (10pcs)	Metall Sechskantschraube M3x12mm (10 St)
T4791/147P	Ecrou nylstop M4mm (10pcs)	Stopmutter M4mm (10 St)
T4791/15	Support d'échappement	Schalldämpferhalterung
T4791/152P	Vis plastique M3X18mm (10pcs)	Plastik Schraube M3x18 mm (10 St)
T4791/155P	Vis métal six pans M3x18mm (10pcs)	Metall Sechskantschraube M3x18 mm (10 st)
T4791/156P	Vis métal six pans M3x20mm (10pcs)	Metall Sechskantschraube M3x20 mm (10 st)
T4791/157D	Volant moteur	Schwungrad
T4791/157P	Vis métal six pans M3X25mm (10pcs)	Metall Sechskantschraube M3x25 mm (10 st)
T4791/158P	Vis métal six pans M4X12mm (10pcs)	Metall Sechskantschraube M4x12 mm (10 st)
T4791/159P	Vis métal six pans M4X16mm (10pcs)	Metall Sechskantschraube M4x16 mm (10 st)
T4791/159P	Vis plastique tête ronde M2,9X13 (10pcs)	Plastik Rundkopfschraube M2,9x13 (10 St)
T4791/16	Kit axes de triangle inférieure	Untere Querlenkerwellen
T4791/162P	Vis métal tête fraisée M3X8mm (10pcs)	Metall Gefr. Schrauben M3x8 mm (10 St)
T4791/163P	Vis métal tête fraisée M3X12mm (10pcs)	Metall Gefr. Schrauben M3x12 mm (10 St)
T4791/166P	Vis métal tête fraisée M4X14mm (10pcs)	Metall Gefr. Schrauben M4x14 mm (10 St)
T4791/167D	Ressort d'embrayage	Kupplungsfeder
T4791/168D	Clips de carrosserie (grand)	Karosserieklammern groß
T4791/17	Support triangle inférieure arrière	Querlenkerhalterung unten hinten
T4791/172P	Vis métal six pans M5x4mm (10pcs)	Metall Sechskantschraube M5x4 mm (10 St)
T4791/177P	Vis métal six pans M3X12mm (10pcs)	Metall Sechskantschraube M3x12 mm (10 St)
T4791/17P	Vis plastique tête ronde M3X10 (10pcs)	Plastik Rundkopfschraube M3x10 (10 St)
T4791/18	Entretoise triangle	Querlenker Unterlegscheiben
T4791/182P	Vis métal tête fraisée M4X10mm (10pcs)	Metall Gefr. Schrauben M4x10 mm (10 St)
T4791/187P	Vis métal tête fraisée M3X10mm (10pcs)	Metall Gefr. Schrauben M3x10 mm (10 St)
T4791/19	Barre antiroulis AV (2,4mm)	Vordere Stabistange (2,4 mm)
T4791/191P	Vis métal six pans M3x10mm (10pcs)	Metall Sechskantschraube M3x10 mm (10 St)
T4791/192D	Durite carburant	Kraftstoffschlauch
T4791/193D	Joint d'échappement	Schalldämpferdichtung
T4791/194D	Protection d'interrupteur	Schalter-Schutz





T4791

PIRATE 8.6

T2M[®] RACING PRODUCTS

LISTE DES PIECES DETACHEES ERSATZTEILE

T4791/194P	Vis métal tête fraisée M2,5X6mm (10pcs)	Metall Gefr. Schrauben M2,5x6 mm (10 St)
T4791/199P	Vis moteur M4X8mm (10pcs)	Motor Schraube M4x8 mm (10 St)
T4791/1M	Moteur PIRATE 8,6	Motor Pirate 8,6
T4791/1P	Vis six pans 3x3 (10pcs)	Sechskantschraube 3x3 (10 St)
T4791/2	Carter de différentiel	Diff. Getriebe-Gehäuse
T4791/20	Barre antirollis AR(2,8mm)	Hintere Stabstange (2,8mm)
T4791/202P	Rondelles 6,0x12x0,2mm (10pcs)	Scheiben 6,0x12x0,2 mm (10 St)
T4791/203P	Rondelles 13x16x0,2mm (10pcs)	Scheiben 13x16x0,2 mm (10 St)
T4791/205P	Rondelles 3x7x0,5mm (10pcs)	Scheiben 3x7x0,5 mm (10 St)
T4791/207P	Circlips 3x7x0,6mm (10pcs)	Sicherungsscheibe 3x7x0,6 mm (10 St)
T4791/208P	Circlips 2,3x6x0,8mm (10pcs)	Sicherungsscheibe 2,3x6x0,8 mm (10 St)
T4791/21	Kit triangle AV inférieur	Vordere untere Querlenker
T4791/213P	Vis métal tête ronde M2,5X12 (10pcs)	Metall Rundkopfschraube M2,5x12 (10 St)
T4791/214P	Vis six pans M3X18mm (10pcs)	Sechskantschraube M3x18 (10 St)
T4791/219P	Vis métal six pans M3x8mm (10pcs)	Metall Sechskantschraube M3x8 mm (10 St)
T4791/22	Kit triangle AR inférieur	Hintere untere Querlenker
T4791/229P	Vis métal six pans M2x10mm (10pcs)	Metall Sechskantschraube M2x10 mm (10 St)
T4791/23	Porte fusée AV	Achsschenkelhalterung vorne
T4791/24	Fusées AV	Achsschenkel vorne
T4791/242P	Rondelles 5,3x7,5x0,3mm (10pcs)	Scheiben 5,3x7,5x0,3 mm (10 St)
T4791/248P	Vis plastique tête fraisée M3,5X16mm (10pcs)	Plastik Schrauben M3,5x16 (10 St)
T4791/249P	Ecrou nylstop M4mm (10pcs)	Stopmutter M4mm (10 St)
T4791/25	Entretoise fusée AV	Achsschenkel Unterlegscheiben vorne
T4791/26	Biellette triangle supérieur AV	Ob vo Querlenker-Steuerstangen
T4791/27	Biellette triangle supérieur AR	Ob hi Querlenker-Steuerstangen
T4791/28	Pignon d'attaque AR	Kegelzahnrad hinten
T4791/29	Cardans AV CVD	CVD Antriebswellen vorne
T4791/2P	Vis six pans 3x12 (10pcs)	Sechskantschraube 3x12 (10 St)
T4791/3	Jeu de pignon de différentiel	Diff. Getriebe Set
T4791/30	Hexagones de roue 17mm	Sechskant Radmitnehmer 17 mm
T4791/32	Platine renfort AV + supports carrosserie AV/AR	Vo Verstärkgsplatine+ Karo-halterg Vo/Hi
T4791/33	Renforts centraux chassis	Mi. Chassisverstärkung
T4791/34	Plaquettes de frein	Bremsbeläge
T4791/35	Disque de frein	Bremsscheibe
T4791/37	Fusée de roue AR	Achsschenkel hinten
T4791/38	Came de frein + levier	Bremsnocke+Hebel
T4791/39	Tube + ressort sauve servo	Servo Saver Rohr + Feder
T4791/3P	Vis six pans 4x4 (10pcs)	Sechskantschraube 4x4 (10 St)
T4791/4	Joints de différentiel	Diff. Dichtungen
T4791/40	Pièces plastiques sauve servo	Servo Saver Plastikteile
T4791/41	Axe sauve servo	Servo Saver Welle
T4791/42	Barre Ackermann de direction	Steuer- Ackermannstange
T4791/43	Biellettes de direction	Steuerstangen
T4791/44	Cardans centraux AV/AR	Mittlere Antriebswellen Vo/Hi
T4791/45	Axe de roues AR	Radwellen hinten
T4791/46	Bavettes de protection latérales	Seitenschutz
T4791/47	Cardans AR	Hintere Antriebswellen
T4791/47P	Vis métal tête six pans M3X16 (10pcs)	Metall Sechskantschraube M3x16 (10 St)
T4791/48	Ecrou inférieur sauve servo	Untere Mutter Servo Saver
T4791/48P	Vis métal tête six pans M3X25 (10pcs)	Metall Sechskantschraube M3x25 (10 St)
T4791/49	Support d'aileron	Spoilerhalterung
T4791/4A	Bague 6x10x3	Ring 6x10x3
T4791/4P	Vis six pans 4x12 (10pcs)	Sechskantschraube 4x12 (10 St)
T4791/5	Noix de cardan différentiel	Diff. Antriebsgelenk
T4791/50	Aileron	Spoiler
T4791/51	Supports moteur	Motorhalterung
T4791/52	Entretoise support moteur	Unterlegscheiben für Motorhalterung
T4791/53	Protections triangles AR	Querlenkerschutz hinten
T4791/53P	Vis métal tête ronde six pans M3X16 (10pcs)	Metall Rundkopfschraube M3x16 (10 St)
T4791/54	Kit jantes disques/pneus Blanc	Set Reifen/Vollfelgen weiß
T4791/54P	Vis plastique tête ronde M3X10 (10pcs)	Plastik Rundkopfschraube M3x10 (10 St)
T4791/55	Kit amortisseurs AV 16MM	Stoßdämpferset vorne 16 mm
T4791/56	Kit amortisseurs AR 16MM	Stoßdämpferset hinten 16 mm





PIRATE 8.6

T4791

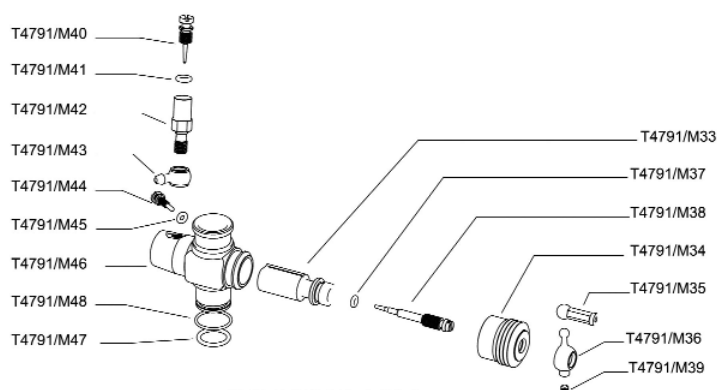
T2M[®]

RACING PRODUCTS

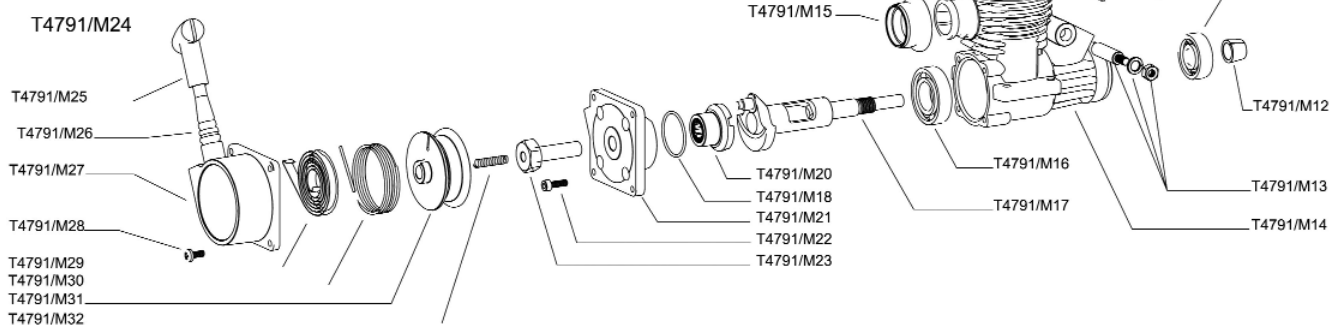
LISTE DES PIECES DETACHEES ERSATZTEILE

T4791/57	Réservoir	Tank
T4791/59	Palonnier de servo 23T (JR)	Servoarm 23T (JR)
T4791/5P	Vis six pans 5x5 (10pcs)	Sechskantschraube 5x5 (10 St)
T4791/6	Noix de sortie de différentiel AV/AR	Antriebsgelenk Vo/Hi
T4791/60	Palonnier de servo 25T (FUTABA)	Servoarm 25T (Futaba)
T4791/61	Cloche moteur 15T	Motorglocke 15T
T4791/61P	Vis plastique tête fraisée M3,5X20 (10pcs)	Gefr. Schraube M3,5x20 (10 St)
T4791/62	Ecrou extension amortisseur	Stoßdämpfer Befestigungsschraube
T4791/62P	Vis plastique tête fraisée M3,5X45 (10pcs)	Gefr. Schraube M3,5x45 (10 St)
T4791/63	Kit tringlerie gaz/frein	Gas/Bremsgestänge Set
T4791/64	Biellette de direction	Lenkungs- Gewindestange
T4791/65	Kit platine radio	Set RC Platte
T4791/66	Carrosserie + sticker (Bleu/blanc/Gris)	Karosserie + Aufkleber (Blau/weiß/grau)
T4791/67	Carrosserie + sticker (Jaune/noir)	Karosserie + Aufkleber (Gelb/schwarz)
T4791/68	Carrosserie + sticker (transparente)	Karosserie + Aufkleber (Glasklar)
T4791/6H	Tube d'antenne	Antennenrohr
T4791/7	Noix de sortie de différentiel central	Mitteldiff. Ausgangsgelenk
T4791/79P	Ecrou nylstop M2,5mm (10pcs)	Stopmutter M2,5 mm (10 St)
T4791/8	Couronne de différentiel 43T AV/AR	Diff. Tellerrad 43Z
T4791/82	Kit pneus/jantes Noires	Set Reifen/Felgen schwarz
T4791/82P	Ecrou nylstop M3mm (10pcs)	Stopmutter M3mm (10 St)
T4791/83P	Ecrou M4mm (10pcs)	Mutter M4mm (10 St)
T4791/9	Couronne de différentiel 46T centrale	Diff. Hauptzahnrad 46Z
T4791/91P	Jeu de roulements 5x10x4mm (2pcs)	Kugellager Set 5x10x4 mm (2 St)
T4791/93P	Jeu de roulements 8x16x5mm (2pcs)	Kugellager Set 8x16x5 mm (2 St)

MOTEUR MOTOR



CARBURATEUR VERGASER





MOTEUR / MOTOR LISTE DES PIECES DETACHEES ERSATZTEILE

Références	Désignation	Beschreibung
T4791/M1	Vis de culasse	Kühlkopfschraube
T4791/M2	Culasse	Kühlkopf
T4791/M3	Insert de culasse	Kühlkopfdistanzstück
T4791/M4	Joint de compression 0.10mm	Kühlkopfdichtung 0,10 mm
T4791/M5	Joint de compression 0.20mm	Kühlkopfdichtung 0,20 mm
T4791/M6	Chemise piston	Laufgarnitur
T4791/M7	Axe de piston	Kolbenbolzen
T4791/M8	Clips de piston	Kolbenbolzensicherung
T4791/M9	Bielle	Pleuel
T4791/M10	Carburateur	Vergaser
T4791/M11	Roulement avant	Kugellager vorne
T4791/M12	Cône	Konus
T4791/M13	Clavette de carburateur	Vergaser Befestigungskeil
T4791/M14	Carter	Gehäuse
T4791/M15	Joint échappement	Auspuffdichtung
T4791/M16	Roulement arrière	Kugellager hinten
T4791/M17	Vilebrequin	Kurbelwelle
T4791/M18	Joint bouchon carter	Gehäuse Deckel Dichtung
T4791/M20	Roulement unidirectionnel	Freilaufager
T4791/M21	Bouchon de carter	Gehäuse Deckel
T4791/M22	Vis de carter	Gehäuse Schraube
T4791/M23	Entraîneur	Zahnradmitnehmer
T4791/M24	Lanceur	Seilzugstarter
T4791/M25	Poignée de lanceur	Startergriff
T4791/M26	Tube	Rohr
T4791/M27	Carter de lanceur	Startergehäuse
T4791/M28	Vis de lanceur	Starterschraube
T4791/M29	Ressort de lanceur	Starterfeder
T4791/M30	Ficelle	Starterschnur
T4791/M31	Poulie de lanceur	Seilrolle
T4791/M32	Ressort de pression	Druckfeder
T4791/M33	Boisseau de carburateur	Drosselklappe
T4791/M34	Soufflet de carburateur	Vergaser Manchette
T4791/M35	Chape	Kugelgelenk
T4791/M36	Rotule de carburateur	Vergaser- Steuerkugel
T4791/M37	O ring de contre pointeau	O Ring für Gemischschraube
T4791/M38	Contre pointeau	Gemischschraube
T4791/M39	Vis de fixation de rotule	Steuerkugel- Befestigungsschraube
T4791/M40	Pointeau principal	Düsenstock
T4791/M41	O ring de pointeau principal	Düsenstock O Ring
T4791/M42	Buse de pointeau	Düsenstock Schraube
T4791/M43	Prise de carburant	Sprit- Anschluß
T4791/M44	Vis de ralentie	Standgasschraube
T4791/M45	O ring de vis de ralentie	Standgasschraube O Ring
T4791/M46	Corps de carburateur	Vergaser Gehäuse
T4791/M47	O ring d'embase de carburateur (petit)	Vergaser O Ring klein
T4791/M48	O ring d'embase de carburateur (grand)	Vergaser O Ring groß



GUIDE DE RODAGE ET DE MISE EN ROUTE DU MOTEUR

ATTENTION !

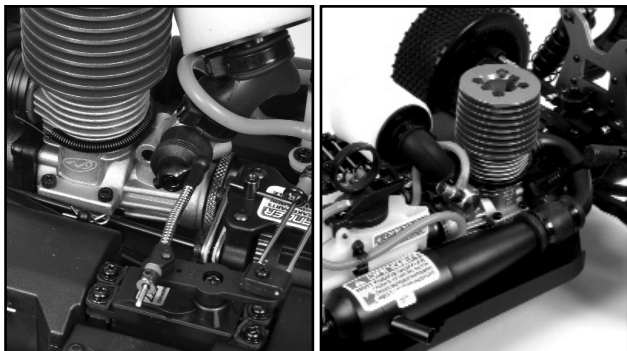
A lire avant le démarrage de votre modèle RC. Un rodage bien effectué influe directement sur sa longévité.

Pour effectuer correctement le rodage, T2M recommande le carburant Rocket Fuel% (T110C, T210C et T510C).

Carburant spécial rodage T110R.

Utiliser environ 2 à 3 litres de 10% avant d'utiliser un carburant plus nitré, par exemple 16 % (T116C, T216C, T516C).

RÉGLAGE



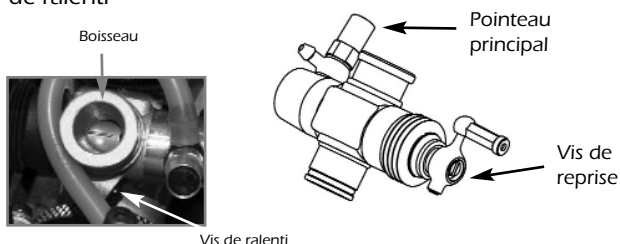
Votre moteur est pré-réglé d'usine. Réglage de rodage :

- ouvrez le pointeau principal de 4 tours 3/4
- ouvrez la vis de reprise de 3 tours 1/4
- ralenti : boisseau ouvert de 1 à 1,2 mm en tournant la vis de ralenti

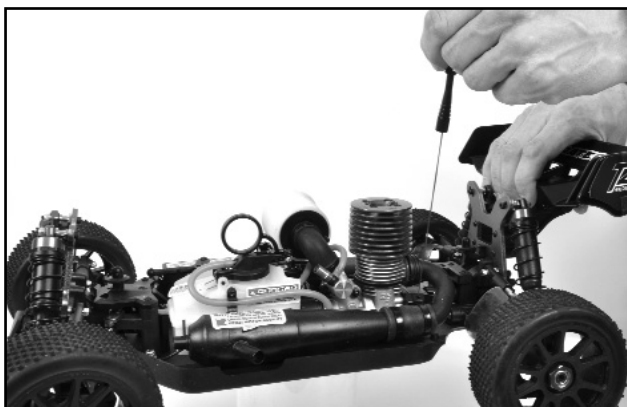
après la période de rodage, vous pourrez fermer le moteur pour augmenter les performances.

Réglage conseillé après rodage :

- ouvrez le pointeau principal de 4,5 tours
- ouvrez la vis de reprise de 3 tours
- ralenti : boisseau ouvert de 1 à 1,2 mm en tournant la vis de ralenti



PROCEDURE DE DEMARRAGE



Vérifiez le bon état de la bougie en l'installant à l'extrémité du socquet préalablement chargé (cf instruction du socquet). Vous devez voir rougir le filament.

Remontez la bougie sur la culasse (sans omettre la petite rondelle en cuivre).

Vérifiez le réglage du pointeau (la vis verticale, noire, dans un fourreau de laiton). C'est ce dernier qui influera sur le réglage de carburation. Serrez à fond, sans forcer, et ouvrez-le ensuite de 4 tours 3/4 et 3 tours 1/4 pour la reprise.

Ce réglage n'est pas nécessaire à chaque démarrage.

Posez votre modèle sur une cale en bois de manière à ce que les quatre roues ne touchent pas le sol.

Allumez votre radio (émetteur, puis récepteur). Vérifiez le bon fonctionnement de cette dernière (direction et gaz/frein).

Après avoir rempli le réservoir, amorcez votre moteur, bouchez l'échappement tout en tirant sur votre lanceur. Le carburant va monter au carburateur.

Si le lanceur du moteur devient dur, c'est que le moteur est noyé, ne pas insister, retirez la bougie puis tirez sur le lanceur jusqu'à évacuer le surplus.

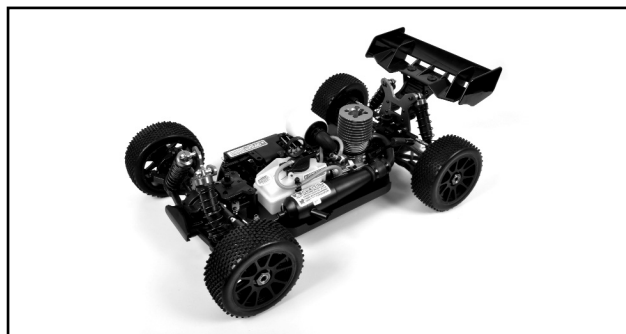
Remontez la bougie, mettez le socquet en place, le moteur doit démarrer. Donnez de petits coups d'accélérateur si nécessaire. Quand le moteur tourne régulièrement, on peut alors retirer la socquet de la bougie.

Si par contre le moteur démarre mais cale, c'est qu'il n'y a pas assez de carburant dans la chambre de combustion. A ce moment, bouchez le pot et tirez 2 à 3 fois sur le lanceur. Remettez le socquet, le moteur doit démarrer.

Attention ! Ne pas tirer la corde au-delà de 25 cm.

Après la mise en route du moteur, laissez le tourner au ralenti sur une cale, les roues suspendues dans le vide et retirez la carrosserie pour un meilleur refroidissement. Veillez à effectuer cette opération dans un endroit ventilé. Il faut faire trois pleins de cette façon pour obtenir un bon rodage.

Après chaque utilisation, démontez la bougie et insérer l'after run (J16099) dans la culasse et actionnez la tirette plusieurs fois. Puis remontez la bougie, cette manipulation assure une bonne lubrification pour le stockage.



Attention à bien nettoyer le filtre à air après chaque utilisation et le graisser avec l'huile J16030.



ANLEITUNG ZUM STARTEN UND EINLAUFEN DES MOTORS

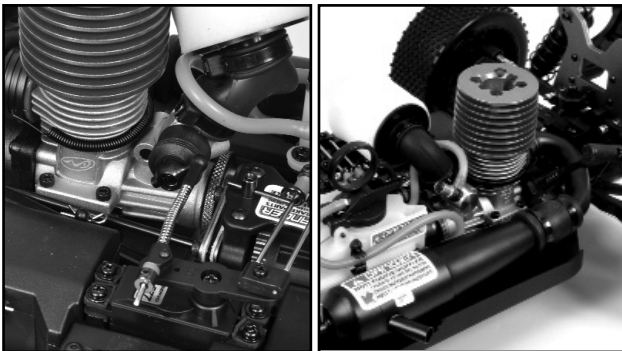
WICHTIGER HINWEIS!

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Start Ihres Motors sorgfältig. Die Einhaltung der Einlaufprozedur verlängert die Lebensdauer Ihres Motors erheblich.

Zur korrekten Durchführung des Einlaufens empfehlen wir unseren hochwertigen Rocket Fuel Modellkraftstoff (best. Nr T110C, T210C und T510C).

Es gibt auch einen Spezial Einlaufkraftstoff : T110R. Verwenden Sie zunächst 2-3 Liter Kraftstoff mit 10% Nitromethan und erst danach Kraftstoff mit höherem Nitromethananteil wie z.B. 16% (T116, T216 und T516).

DIE EINSTELLUNG

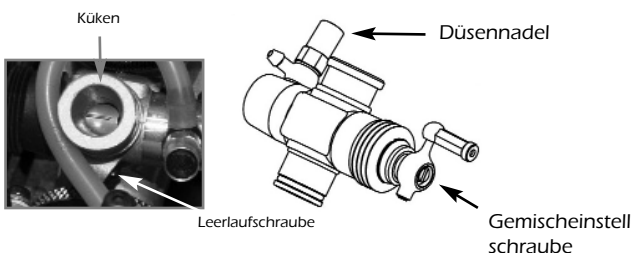


Ihr Motor ist bereits im Werk eingestellt worden. Die EinlaufEinstellung wie folgt durchführen :

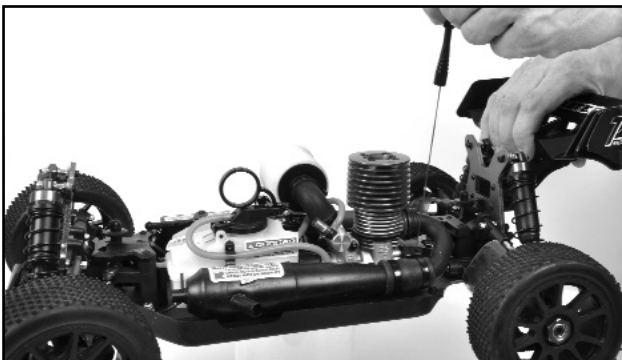
- Öffnen Sie die Vergaser-Düsenadel 4 ¾ Drehungen
- Öffnen Sie die Vergaser-Gemischeinstellschraube 3 ¼ Drehungen
- Leerlauf : Vergaserküken 1 bis 1,2 mm geöffnet indem man an der Leerlaufschraube dreht

Die Einstellung nach dem Einlaufen lautet :

- Öffnen Sie die Vergaser Düsenadel 4,5 Drehungen
- Öffnen Sie die Vergaser-Gemischeinstellschraube 3 Drehungen
- Leerlauf : Vergaserküken 1 bis 1,2 mm geöffnet indem man an der Leerlaufschraube dreht



DER STARTVORGANG



Versichern Sie sich zunächst, daß die Glühkerze funktioniert. Dies können Sie prüfen indem Sie die Kerze an das Ende eines geladenen Glühkerzensteckers stecken (siehe die Anleitung des Kerzensteckers). Der Faden an der Kerze sollte rot glühen.

Prüfen Sie die Einstellung der Gemischeinstellschraube (die schwarze, senkrecht stehende Schraube). Diese Schraube ist entscheidend für die Vergasereinstellung. Drehen Sie zunächst die Schraube zu (nicht zu stark) und öffnen Sie die Schraube anschließend 4 ¾ - 3 ¼ Drehungen für die Düsenadel.

Diese Einstellung ist nicht bei jedem Motorstart notwendig.

Setzen Sie Ihr RC Car auf eine Holzunterlage, so daß die Räder den Boden nicht berühren.

Schalten Sie Ihre RC Anlage ein (zunächst den Sender und dann den Empfänger). Prüfen Sie die Funktion Ihrer RC Anlage (Steuerung und Gas/Bremse).

Nachdem Sie den Tank gefüllt haben dichten Sie das Resonanzrohr ab und ziehen Sie gleichzeitig mehrmals kurz an dem Motor – Seilzugstarter. Dies wird dazu führen, daß der Kraftstoff in den Vergaser gelangt.

Sollte der Seilzugstarter hart werden und klemmen bedeutet dies, daß der Motor "abgesoffen" ist. Nehmen Sie in diesem Fall die Glühkerze ab und ziehen Sie mehrmals an dem Seilzugstarter, bis der überschüssige Kraftstoff ausgetreten ist.

Bringen Sie wieder die Glühkerze an, setzen Sie den Glühkerzenstecker ein und ziehen Sie nochmals mehrmals in kleinen Abständen am Seilzugstarter bis der Motor anspringt.

Geben Sie etwas Gas bis der Motor regelmäßig läuft. Sie können dann den Glühkerzenstecker wieder abnehmen.

Wenn der Motor jedoch nicht rund läuft sondern stottert bedeutet dies, daß nicht genügend Kraftstoff in die Brennkammer gelangt ist.

Verschließen Sie nochmals das Resonanzrohr und ziehen Sie 2-3 Mal am Seilzugstarter. Schließen Sie den Glühkerzenstecker an und ziehen Sie mehrmals am Seilzugstarter bis der Motor läuft.

Vorsicht ! Den Seilzugstarter niemals mehr als 25 cm herausziehen, da sonst die Feder beschädigt wird.

Nachdem Sie den Motor gestartet haben lassen Sie ihn auf dem Holzuntersatz eine Weile laufen und nehmen Sie zur Motorkühlung die Karosserie vom Chassis.

Achten Sie darauf, daß der Ort an dem Sie sind gut gelüftet wird. Lassen Sie den Motor nur solange laufen, bis Sie 3 Tankfüllungen verbraucht haben.

Das Einlaufen des Motors ist nun beendet.

Nach Benutzung des RC Cars und Motors empfehlen wir, die Kerze abzunehmen und After Run Öl (Best. Nr. J16099) über den Kühlkopf in den Motor zu geben. Ziehen Sie mehrmals den Seilzugstarter und bringen Sie anschließend wieder die Kerze an. Dieser Vorgang sorgt für eine optimale Lagerung und Schmierung des Motors.

Säubern Sie nach jeder Benutzung Ihres RC Cars den Luftfilter und ölen Sie den Filter mit Spezial Luftfilteröl (Best Nr. J16030).



INFORMATIONS SUR LE FONCTIONNEMENT DE LA RADIO A EFFECTUER AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Pour le fonctionnement complet de la radio, se reporter à la notice de la radio fournie dans le kit.

Réglage des inversions de sens de rotation des servos

Lors de la mise en route de votre véhicule, vérifier que les mouvements effectués sur la radio correspondent aux mouvements effectués par la voiture.

VOIE DE DIRECTION

Exemple : En étant placé derrière la voiture, lorsque l'on tourne le volant vers la droite, les roues tournent également vers la droite. Dans le cas contraire, agir sur l'inverseur de sens de rotation de servo (**bouton 1**). Effectuer une nouvelle vérification.

VOIE DE GAZ

Exemple : En étant placé derrière la voiture, lorsque l'on tire la gâchette vers soi, la voiture se déplace vers l'avant. Si en agissant de la sorte la voiture freine, agir sur l'inverseur de sens de rotation de servo (**bouton 2**). Effectuer une nouvelle vérification.



Réglage du DUAL RATE

Appuyer sur le bouton INC jusqu'à ce que la LED (7) s'allume en rouge indiquant le réglage maxi.

Réglage des limitations de débattement (EPA)

Cette fonction permet de régler individuellement le débattement du servo à gauche et à droite et de limiter également la course du variateur vers l'avant et l'arrière. Pour avoir un réglage correct, procéder comme suit :

VOIE DE DIRECTION

Exemple : En étant placé derrière la voiture, lorsque l'on tourne le volant à fond vers la droite, les roues tournent également vers la droite. Agir sur la molette (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les roues commencent à se déplacer vers la gauche. Réglage correct.

Exemple : En étant placé derrière la voiture, lorsque l'on tourne le volant à fond vers la gauche, les roues tournent également vers la gauche. Agir sur la molette (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les roues commencent à se déplacer vers la droite. Réglage correct.

VOIE DE GAZ

Réglage correct : Placer la molette BR (5) sur 50% afin d'avoir le réglage adéquate du frein. Pour la molette MAX (6), il est recommandé de la mettre en position maxi (100%).



INFORMATIONEN ZUR FUNKTION IHRER RC ANLAGE – EINSTELLUNGEN VOR BENUTZUNG

Die kompletten Informationen zur RC Anlage können in der beiliegenden Bedienungsanleitung nachgelesen werden.

Einstellung des Servo Reverse (Drehrichtungsumkehr)

Prüfen Sie beim Start Ihres RC Car, daß die Drehungen die Sie am Sender durchführen mit den Bewegungen des Fahrzeugs übereinstimmen.

STEUERUNGSKANAL

Beispiel : wenn Sie hinter dem RC Car stehen und das Senderrad nach rechts drehen, dann drehen die Fahrzeugräder ebenfalls nach rechts. Wenn Sie nach links drehen, betätigen Sie den Servo Reverse Schalter (**Taste 1**) und führen Sie eine nochmalige Prüfung durch.

GASKANAL

Beispiel : wenn Sie hinter dem RC Car stehen und den Gasgriff zu sich ziehen, fährt das Fahrzeug vorwärts. Wenn beim Gasgeben das Auto stehen bleibt, betätigen Sie den Servo Reverse Schalter (**Taste 2**) und führen Sie eine nochmalige Prüfung durch.



Einstellung der Dual Rate

Drücken Sie die INC Taste bis die rote LED (7) leuchtet und die Maximaleinstellung zeigt.

Einstellung der Ausschlagsbegrenzung (EPA)

Diese Funktion ermöglicht die individuelle Einstellung des Servoausschlags links und rechts sowie die Begrenzung des Reglers vorwärts und rückwärts. Um eine korrekte Einstellung zu erhalten müssen Sie wie folgt vorgehen :

STEUERUNGSKANAL

Beispiel : wenn Sie hinter dem RC Car stehen und das Senderrad ganz nach rechts drehen, so drehen die Fahrzeugräder auch nach rechts. Drehen Sie den Schalter (3) gegen den Uhrzeigersinn bis die Fahrzeugräder nach links drehen. Diese Einstellung ist korrekt.

Beispiel : wenn Sie hinter dem RC Car stehen und das Senderrad ganz nach links drehen, so drehen die Fahrzeugräder auch nach links. Drehen Sie den Schalter (4) gegen den Uhrzeigersinn bis die Fahrzeugräder nach rechts drehen. Diese Einstellung ist korrekt.

GASKANAL

Korrekte Einstellung : stellen Sie den BR Schalter (5) auf 50% so dass Sie eine angemessene Einstellung der Bremse erhalten. Für den MAX Schalter (6) empfehlen wir, diesen auf maximale Position (100%) zu stellen.





[illegible]

**T2M • BP30006 • Zone Industrielle
F-57381 FAULQUEMONT CEDEX
info@t2m.tm.fr**

**T2M Deutschland
Winterbergstrasse 24a
D-66119 SAARBRÜCKEN
hobby@t2m.tm.fr**

**COPYRIGHT T2M 2013 ©
LA REPRODUCTION SOUS QUELQUE FORME DE L'ENSEMBLE OU D'UNE PARTIE DE TEXTES,
PHOTOS OU ILLUSTRATIONS SANS L'ACCORD ECRIT PREALABLE DE T2M EST STRICTEMENT
INTERDITE.
ALLE RECHTE VORBEHALTEN.**